

®
Dayton



**Tourelles
d'extraction
à flux
descendant
centrifuges à
entraînement
direct**

**Modèles 2RB53, 4YC64G à 4YC67G, 4YC68H, 4YC69H,
4YC71H à 4YC73H, 4YC76J, 4YC77J, 5DVR5 à 5DVR9,
5DVT0, 5DVT1, 5DVT2A à 5DVT4A, 6KWK4 à 6KWK6,
6KWK7A, 16D527 à 16D538, 38AX30 à 38AX32,
48C188 à 48C190 et 48C192**



Dayton

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

IL FAUT LES LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE COMMENCER À ASSEMBLER, INSTALLER, FAIRE FONCTIONNER OU ENTRETENIR L'APPAREIL DÉCRIT.

POUR SE PROTÉGER ET PROTÉGER AUTRUI, OBSERVER TOUTES LES INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ. NÉGLIGER D'APPLIQUER CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER DES BLESSURES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS! CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

SE REPORTER AU DOS DE LA PRÉSENTE BROCHURE POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE DAYTON ET D'AUTRES INFORMATIONS IMPORTANTES.

N° de modèle : _____

N° de série : _____

Date d'achat : _____

*Brochure 5S6828 / Imprimé aux États-Unis
04632 Version 3 07/2015*

**© 2004 - 2015 Dayton Electric Manufacturing Co.
Tous droits réservés**

AVANT DE COMMENCER

⚠ AVERTISSEMENT

La pose, le dépannage et le remplacement de pièces doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser dans une application d'extraction de cuisine.



Alimentation électrique :

- La compatibilité de l'intensité et la tension nominales du moteur avec l'alimentation électrique doit être vérifiée avant le raccordement électrique définitif. Le câblage doit être conforme aux normes en vigueur.



Outillage nécessaire :

- Costière et vis de fixation (8) Dayton®
- Pâte d'étanchéité ou mastic
- Tachymètre

Accessoires conseillés :

- Sectionneur NEMA 1 (1H400, 1H401)
- Costière non ventilée (2RB75 à 2RB79, 2ZV82, 2ZV83, 5EFJ2)
- Adaptateur de costière (3AZK1 à 3AZK9, 3AZL1 à 3AZL3)
- Charnières (4HX79)
- Nécessaire ouverture de nettoyage (3ATV9)
- Régulateur de vitesse (48C172, 48C173, 43Y140)
- Registre (4HX64 à 4HX67)

DÉBALLAGE



Contenu :

- Tourelle d'extraction à flux descendant centrifuge à entraînement direct Dayton® (1)
- Manuel d'utilisation et de pièces détachées (1)



Contrôler :

- Après avoir déballé l'appareil, vérifier l'absence de tout dommage éventuellement causé par le transport. Vérifier qu'il n'y a pas de pièces desserrées, manquantes ou endommagées. Les réclamations pour dommages dus au transport sont à adresser au transporteur.
- Vérifier que les boulons, vis, vis de calage, etc. ne se sont pas desserrés durant le transport. Resserrer le cas échéant. Actionner la turbine à la main pour s'assurer qu'elle tourne librement.



- Voir les instructions générales de sécurité à la page 2 et les rubriques « Avertissement » et « Attention » comme sur l'illustration.

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ

▲ DANGER *Ne pas dépendre d'un interrupteur comme unique moyen de coupure de l'alimentation lors de l'installation ou de l'entretien de la tourelle. Pour écarter les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure grave, veiller à toujours débrancher, verrouiller et étiqueter la source de courant avant l'entretien. Le moteur peut redémarrer soudainement après le déclenchement de la protection thermique. Ne pas toucher le moteur en marche, il peut être assez chaud pour causer des lésions.*

▲ DANGER *Ne pas placer de parties du corps ni d'objets dans les ouvertures de la tourelle ou du moteur si l'appareil est raccordé à une source de courant.*

▲ AVERTISSEMENT *Ne pas utiliser ce matériel dans des atmosphères explosives.*

▲ ATTENTION *Pour réduire le risque de blessure corporelle, respecter ce qui suit :*

L'OSHA exige des protections agréées OSHA lorsque l'appareil est posé à moins de 2,1 m (7 pi) du niveau du sol ou de travail.

Les normes UL/cUL exigent des protections agréées OSHA lorsque l'appareil est posé à moins de 2,4 m (8 pi) du niveau du sol ou de travail.

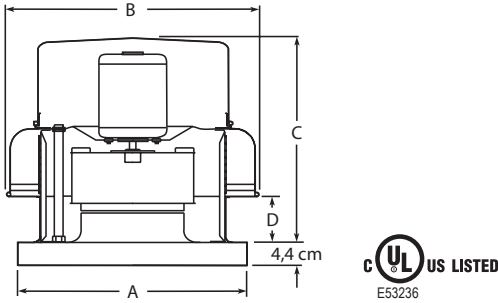
1. Lire et respecter toutes les instructions et marques de mise en garde. S'assurer que la source d'alimentation est conforme aux exigences pour le matériel et à la réglementation en vigueur.
2. Les tourelles doivent être assemblées, posées et entretenues par un technicien qualifié. Confier tous les travaux d'électricité à un électricien qualifié.
3. Respecter tous les codes d'électricité et de sécurité en vigueur aux États-Unis et au Canada, ainsi que le National Electrical Code (NEC) et l'Occupational Safety and Health Act (OSHA) aux États-Unis. Mettre le moteur à la terre conformément à l'Article 250 (mise à la terre) du NEC. Au Canada, respecter le Code canadien de l'électricité.
4. L'appareil doit être correctement et solidement relié à la terre.
5. Ne pas plier le câble d'alimentation ni le laisser venir au contact d'objets coupants, d'huile, de graisse, de surfaces chaudes ou de produits chimiques. Changer immédiatement tout cordon endommagé.
6. Ne jamais ouvrir le capot d'accès d'une gaine alors que la tourelle est en marche.

CARACTÉRISTIQUES

Temp. admiss. max.	54 °C
Emplacement de pose	Toiture
Matériau du caisson	Aluminium repoussé
Type de turbine	Aluminium, centrifuge à inclinaison arrière
Comprend	Boîte de dérivation NEMA 1, ▲, Δ
Conformité réglementaire	UL/cUL 705, AMCA Son et air

▲ Les tourelles 2RB53, 4YC64, 4YC65, 4YC67 5DVR5 à 5DVR8, 16D527 à 16D534 sont équipées d'un moteur à 3 vitesses.

Δ Les tourelles à commutation électronique 5DVT2A à 5DVT4A, 38AX30 à 38AX32, 48C188 à 48C192 comprennent un potentiomètre de réglage de vitesse monté sur le moteur. Les commandes de vitesse montées à distance 43Y140, 35YV92 à 35YV94 en option sont vendues séparément.

Dimensions (cm)

Figure 1

	16D527	4YC64G				
	16D528	4YC65G	16D531		2RB53	
	16D529	5DVR5	16D532	48C188	5DVR7	
	16D530	5DVR6	16D533	48C189	5DVR8	16D534
A	43,2	48,3	43,2	43,2	48,3	43,2
B	49,2	49,2	55,2	55,2	55,2	55,2
C	30,8	30,8	37,1	37,1	37,1	37,1
D	7,6	7,6	10,2	10,2	10,2	10,2
Dia. turbine	21,0	21,0	21,0	21,0	21,0	26,7
Dia. arbre	0,8	0,8	1,3	1,3	1,3	1,3
Ouverture de toiture conseillée (carré)	30,5	36,8	30,5	30,5	36,8	30,5
Taille de registre conseillée (carré)	24,1	—	24,1	24,1	—	24,1
Régulateur de vitesse conseillé	48C172	48C172	48C172	43Y140	48C172	48C172
			5DVR9			
			5DVT0			
			6KWK4			
			6KWK5			
	4YC66G		6KWK6	5DVT2A	16D536	4YC68H
	4YC67G	16D535				4YC69H
A	48,3	48,3	55,9	55,9	48,3	55,9
B	55,2	61,9	61,9	61,9	61,9	61,9
C	37,1	60,3	60,3	60,3	60,3	60,3
D	10,2	11,1	11,1	11,1	11,1	11,1
Dia. turbine	26,7	27,9	27,9	27,9	33,7	33,7
Dia. arbre	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
Ouverture de toiture conseillée (carré)	36,8	36,8	44,5	44,5	36,8	44,5
Taille de registre conseillée (carré)	30,5	30,5	38,1	38,1	30,5	38,1
Régulateur de vitesse conseillé	48C172	48C172	48C172	43Y140	48C172	48C172

Dimensions (cm) (suite)

	38AX30					
	5DVT3A	16D537	16D538	48C190	4YC71H	5DVT1
A	55,9	48,3	48,3	48,3	55,9	55,9
B	61,9	72,1	72,1	72,1	72,1	72,1
C	60,3	60,3	60,3	60,3	60,3	60,3
D	11,1	10,2	10,2	10,2	10,2	10,2
Dia. turbine	33,7	34,9	34,9	34,9	34,9	34,9
Dia. arbre	1,3	1,3	1,3	1,6	1,3	1,3
Ouverture de toiture conseillée (carré)	44,5	36,8	36,8	36,8	44,5	44,5
Taille de registre conseillée (carré)	38,1	30,5	30,5	30,5	38,1	38,1
Régulateur de vitesse conseillé	43Y140	48C173 sous 115 V seulement	48C172	43Y140	48C173 sous 115 V seulement	48C172

PERFORMANCES

Modèle Monophasé, 115 V	HP	Modèle – ECM Monophasé, 115 V		tr/min	BHP maxi	Sones à 0,250 po SP à 5 pi
		HP	HP			
5DVR5, 16D527	1/60	—	—	1050	0,01	—
				1300	0,01	—
				1550	0,02	3,7
5DVR6, 16D528	1/30	—	—	1050	0,01	—
				1300	0,01	2,7
				1550	0,02	4,3
4YC64G, 16D529	1/30	—	—	1050	0,01	—
				1300	0,02	2,6
				1550	0,03	4,7
4YC65G, 16D530	1/25	—	—	1050	0,01	—
				1300	0,02	3,5
				1550	0,04	4,9
5DVR7, 16D531	1/20	—	—	1050	0,02	4,2
				1300	0,03	5,5
				1550	0,06	7,2
—	—	48C188	1/6	860	0,01	—
2RB53, 16D532	1/20			1050	0,02	4,3
				1300	0,04	5,3
				1550	0,06	7,4
				1140	0,03	4,5
—	—			1725	0,09	9,3



Dayton Electric Mfg. Co. certifie que les ventilateurs décrits aux présentes sont autorisés à porter le sceau de l'AMCA. Les caractéristiques indiquées ici reposent sur des essais et procédures effectués conformément à la Publication 211 et à la Publication 311 de l'AMCA et répondent aux exigences du programme de certification des caractéristiques de l'AMCA.

	5DVT4A 38AX31	4YC72H 4YC73H	4YC76J	38AX32 48C192	4YC77J	6KWK7A
A	66,0	66,0	76,2	76,2	76,2	76,2
B	72,1	72,1	90,2	90,2	90,2	90,2
C	60,3	60,3	71,1	71,1	71,1	71,1
D	10,2	10,2	14,0	14,0	14,0	14,0
Dia. turbine	37,5	42,5	47,0	47,0	47,0	47,0
Dia. arbre	1,6	1,3	1,6	1,6	1,3	1,6
Ouverture de toiture conseillée (carré)	54,6	54,6	64,8	64,8	64,8	64,8
Taille de registre conseillée (carré)	48,3	48,3	58,4	58,4	58,4	58,4
Régulateur de vitesse conseillé	43Y140	48C172	48C172	43Y140	48C173 sous 115 V seulement	—

Débit d'air (pi ³ /min) à la pression statique indiquée									
	0,000 po	0,125 po	0,250 po	0,375 po	0,500 po	0,750 po	0,875 po	1,00 po	1,25 po
138	73	—	—	—	—	—	—	—	—
170	125	—	—	—	—	—	—	—	—
203	166	304,8	—	—	—	—	—	—	—
187	110	—	—	—	—	—	—	—	—
231	178	92	—	—	—	—	—	—	—
276	232	176	143,8	—	—	—	—	—	—
253	179	—	—	—	—	—	—	—	—
314	257	171	—	—	—	—	—	—	—
374	327	274	190	—	—	—	—	—	—
297	200	—	—	—	—	—	—	—	—
367	293	195	—	—	—	—	—	—	—
438	377	309	214	—	—	—	—	—	—
335	249	134	—	—	—	—	—	—	—
415	348	272	174	—	—	—	—	—	—
495	439	379	314	237	—	—	—	—	—
326	208	—	—	—	—	—	—	—	—
398	307	179	—	—	—	—	—	—	—
493	420	340	233	—	—	—	—	—	—
588	528	464	394	308	—	—	—	—	—
432	349	247	—	—	—	—	—	—	—
654	602	544	486	419	222	—	—	—	—

Valeurs certifiées pour une installation de type A : admission libre, refoulement libre. Les valeurs indiquées tiennent compte des effets d'une grille pour oiseaux dans le flux d'air. Les données acoustiques indiquées sont des valeurs de sonie exprimées en sones ventilateur à 1,5 m (5 pi) en champ libre hémisphérique calculés selon la norme AMCA 301. Valeurs indiquées pour une installation de type A : niveaux de sonie hémisphérique à l'admission libre.

PERFORMANCES (SUITE)

Modèle Monophasé, 115 V	HP	Modèle – ECM Monophasé, 115 V		tr/min	BHP maxi	Sones à 0,250 po SP à 5 pi
			HP			
—	—			860	0,01	—
5DVR8, 16D533	1/15	48C189	1/6	1050	0,02	4,2
—	—			1300	0,05	5,5
—	—			1550	0,08	7,4
—	—			1140	0,03	4,6
4YC66G	1/8	—	—	1725	0,11	9,4
4YC67G, 16D534	1/8	—	—	1050	0,04	4,5
—	—	—	—	1050	0,04	4,5
—	—	—	—	1300	0,07	6,4
—	—	—	—	1550	0,12	8,8
6KWK4	1/8	—	—	860	0,02	3,4
6KWK5	1/6	—	—	1140	0,06	6,1
6KWK6	1/4	—	—	1725	0,19	12,3
—	—			860	0,04	2,9
5DVR9	1/6	5DVT2A	1/4	1140	0,09	5,7
5DVT0, 16D535	1/4			1725	0,29	11,4
4YC68H	1/8	5DVT3A	1/2	860	0,06	5,2
—	—			1140	0,14	8,4
4YC69H, 16D536	1/3			1725	0,50	17,0
—	—			860	0,07	6,3
5DVT1, 16D538	1/6	48C190, 38AX30‡	3/4	1140	0,17	9,6
4YC71H*, 16D537*	1/2			1725	0,60	16,7
—	—			1050	0,24	9,0
—	—	5DVT4A, 38AX31‡	3/4	1300	0,46	12,9
—	—			1550	0,79	17,4
4YC72H	1/3	—	—	1140	0,30	10,4
4YC73H	1/4	—	—	860	0,26	9,6
—	—	48C192, 38AX32‡	1	730	0,26	7,2
—	—			810	0,35	8,7
4YC76J	1/3			860	0,42	9,8
—	—			900	0,48	10,9
4YC77J*, 6KWK7A†	3/4	—	—	1140	0,98	16,8

* 115/230 V, monophasé

‡ 208-230 V, monophasé

† 208-230/460 V, triphasé

Débit d'air (pi ³ /min) à la pression statique indiquée								
0,000 po	0,125 po	0,250 po	0,375 po	0,500 po	0,750 po	0,875 po	1,00 po	1,25 po
426	298	—	—	—	—	—	—	—
520	420	293	—	—	—	—	—	—
644	565	478	373	—	—	—	—	—
768	701	633	557	473	—	—	—	—
565	474	367	—	—	—	—	—	—
855	794	735	671	600	406	—	—	—
717	570	389	—	—	—	—	—	—
717	570	389	—	—	—	—	—	—
888	780	640	493	184	—	—	—	—
1059	969	863	745	623	—	—	—	—
431	358	261	—	—	—	—	—	—
571	517	460	396	283	—	—	—	—
864	829	793	756	719	640	592	527	—
729	623	473	—	—	—	—	—	—
966	883	805	702	507	—	—	—	—
1462	1405	1351	1298	1250	1126	1052	955	—
1043	932	796	580	—	—	—	—	—
1383	1300	1213	1112	993	—	—	—	—
2093	2038	1984	1928	1871	1743	1673	1600	1426
1221	1106	962	727	—	—	—	—	—
1618	1535	1444	1340	1211	—	—	—	—
2448	2393	2338	2281	2220	2089	2018	1935	1746
1948	1833	1719	1590	1418	—	—	—	—
2412	2318	2228	2135	2033	1777	1611	1355	—
2875	2797	2719	2644	2566	2396	2299	2191	1910
1813	1731	1648	1562	1471	1257	1100	875	—
2540	2344	2145	1913	1596	—	—	—	—
2839	2668	2469	2213	1882	—	—	—	—
3150	2997	2832	2624	2375	—	—	—	—
3344	3202	3049	2863	2647	2015	—	—	—
3500	3364	3219	3052	2858	2347	1821	—	—
4433	4329	4216	4102	3980	3684	3515	3328	2856

Valeurs certifiées pour une installation de type A : admission libre, refoulement libre. Les valeurs indiquées tiennent compte des effets d'une grille pour oiseaux dans le flux d'air. Les données acoustiques indiquées sont des valeurs de sonie exprimées en sones ventilateur à 1,5 m (5 pi) en champ libre hémisphérique calculés selon la norme AMCA 301. Valeurs indiquées pour une installation de type A : niveaux de sonie hémisphérique à l'admission libre.

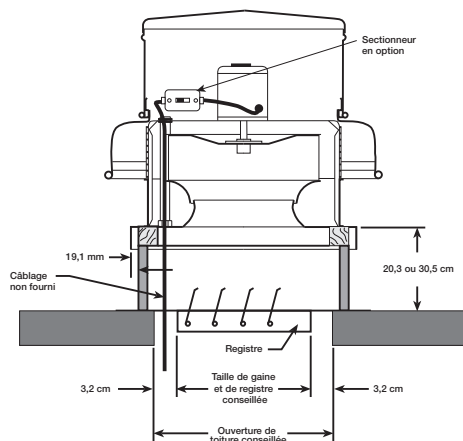
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT

La pose, le dépannage et le remplacement de pièces doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié.

⚠ ATTENTION

Lever l'appareil jusqu'au toit au moyen de crochets placés sous le rebord de la coiffe. En utilisant un minimum de quatre sangles de levage, répartir les crochets uniformément autour de la coiffe. Utiliser une barre d'écartement pour empêcher les sangles de toucher la tourelle.

Pose sur toiture**Figure 2**

REMARQUE : Poser l'appareil avec une costière Dayton® (vendue séparément).

1. Découper une ouverture de taille adaptée dans la surface du toit (voir Dimensions). Suivre les instructions de pose du fabricant de costière. Effectuer le calfatage et l'abergement de la costière pour assurer l'étanchéité à l'eau.
2. Poser le registre antirefoulement en option. Fixer la bride du registre au plateau de registre de la costière.
3. Déposer le capot du compartiment moteur en déposant préalablement sa visserie. Placer le capot sur une surface plane à l'abri des vents forts.
4. Lever l'appareil et le poser sur la costière au moyen de crochets placés sous le rebord de la coiffe.
5. Fixer la tourelle à la costière avec un minimum de huit vis adaptées.
6. Vérifier que le câblage d'alimentation secteur est hors tension avant de raccorder le moteur de ventilateur à la source de courant.
7. Vérifier la compatibilité de la source de courant avec l'alimentation requise pour le matériel.

⚠ WARNING

Respecter tous les codes de sécurité en vigueur, notamment le National Electrical Code (NEC) et le National Fire Protection Act (NFPA).

8. Le moteur et la tourelle doivent être solidement reliés à la terre (métal nu) via une masse électrique adaptée, telle qu'une conduite d'eau reliée à la terre ou un circuit de terre.
9. Raccorder le câblage d'alimentation électrique au moteur comme indiqué sur la plaque signalétique (voir le schéma de raccordement de câblage à la Figure 3).

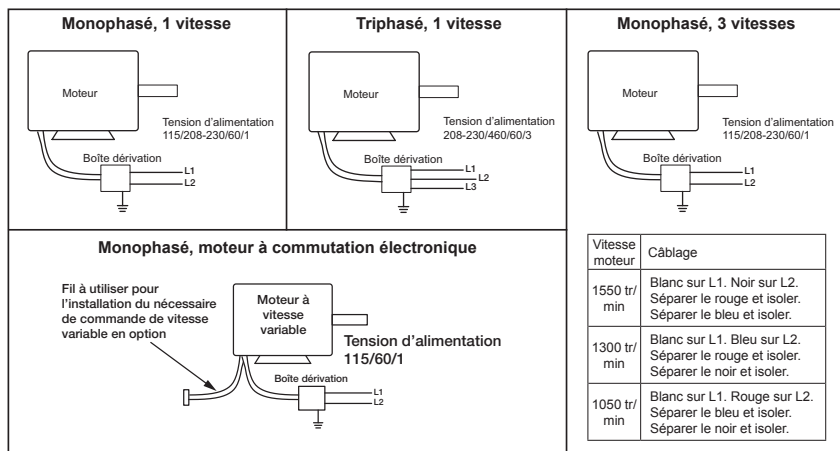


Figure 3

10. Poser et câbler le sectionneur de sécurité sous le capot de moteur. Câbler les commutateurs de commande au niveau du sol; se reporter aux procédures de pose et de câblage du fabricant de commutateur.
11. Faire tourner la turbine à la main pour vérifier qu'elle ne frotte pas et qu'elle tourne librement. La position de la turbine est fixée et son fonctionnement est testé à l'usine. Un déplacement peut se produire durant le transport et un réalignement peut s'avérer nécessaire. Voir les dimensions correctes de chevauchement dans le tableau de la Figure 4.
 - a. Pour ajuster le chevauchement de la turbine et du pavillon d'admission, desserrer les vis de calage dans la turbine et déplacer la turbine jusqu'à la position souhaitée. Bien serrer toute la visserie.

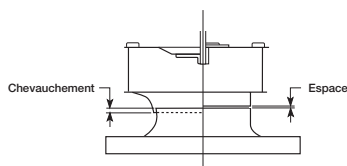


Figure 4

2RB53, 5DVR5, 5DVR6, 5DVR7, 5DVR8, 16D527, 16D528, 16D529, 16D530, 16D531, 16D532, 16D533, 16D534, 48C188, 48C189, 4YC64G, 4YC65G, 4YC66G, 4YC67G	48C190, 4YC68H, 4YC69H, 4YC71H, 4YC72H, 4YC73H, 5DVR9, 5DVT0, 5DVT1, 5DVT2A, 5DVT3A, 5DVT4A, 6KWK4, 6KWK5, 6KWK6, 16D535, 16D536, 16D537, 16D538, 38AX30, 38AX31	4YC77J, 4YC76J, 6KWK7A, 38AX32, 48C192
--	---	---

Chevauchement (cm)	-	0,6	1,0
Espace (cm)	0,2	-	-

12. Vérifier le bon serrage de toute la visserie.
13. Remettre le capot de moteur en place.

UTILISATION

1. Avant de démarrer ou d'utiliser l'appareil, vérifier le bon serrage de toute la visserie. En particulier, contrôler les vis de calage du moyeu de turbine. La commande de tourelle étant en position d'arrêt, ou avant de la raccorder au circuit électrique, faire tourner la turbine à la main pour vérifier qu'elle ne heurte pas l'orifice ni aucun autre obstacle.
2. Mettre brièvement l'appareil sous tension pour vérifier le sens de rotation de la turbine (vue depuis le côté arbre). Elle doit tourner dans le sens des aiguilles d'une montre suivant la flèche de rotation apposée sur le caisson.

IMPORTANT : Le bon sens de rotation de la turbine est essentiel pour éviter de mauvaises performances de soufflage, une surcharge du moteur voire un grillage du moteur.

3. Lorsque la tourelle est en marche, observer son fonctionnement et vérifier l'absence de bruits inhabituels.
4. Le système étant en marche avec toutes les gaines posées, mesurer l'intensité de courant (ampères) vers le moteur et la comparer à l'intensité nominale (pleine charge) figurant sur la plaque signalétique pour vérifier si le moteur fonctionne dans des conditions de charge admissibles.
5. Garder les ouvertures d'admission et les approches de la tourelle propres et non obstruées.
6. Les moteurs à commutation électronique peuvent être commandés de deux façons.



Vitesse

Figure 5

- a. Un potentiomètre est monté sur le carter du moteur pour régler la vitesse. Voir la Figure 5. Tourner le potentiomètre à l'aide d'un tournevis pour ajuster la vitesse.
- b. Le moteur comporte un fil muni d'un capuchon qui peut être raccordé à un nécessaire de commande de vitesse variable Dayton. Retirer le capuchon du fil du moteur pour le raccorder au fil du faisceau de moteur/transformateur à neuf broches. Suivre les instructions d'installation fournies avec le nécessaire de commande de vitesse variable en option.



Commande tactile à distance 35YV94



Variateur à distance 43Y140



2 vitesses 35YV92



Temp./humidité 35YV93

7. Effectuer un contrôle de la tourelle au bout des premières 30 minutes puis à des intervalles de 24 heures de fonctionnement satisfaisant.
 - a. Intervalle de 30 minutes – Contrôler les boulons, vis de calage et boulons de fixation du moteur. Ajuster et serrer le cas échéant.
 - b. Intervalle de 24 heures – Contrôler tous les composants internes.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Action corrective
La tourelle ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fusible grillé ou disjoncteur ouvert 2. Moteur défectueux 3. Mauvais câblage 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Changer ou réparer 2. Changer ou réparer 3. Couper l'alimentation et contrôler le bon raccordement des câbles
Bruit ou vibration excessifs	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turbine desserrée 2. Accumulation de matières sur la turbine 3. Socle de tourelle pas solidement ancré 4. Le capot de moteur est lâche et vibre 5. Turbine déséquilibrée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Serrer les vis de calage 2. Nettoyer 3. Fixer correctement 4. Serrer les écrous borgnes de fixation du capot de moteur 5. Changer la turbine
Débit d'air insuffisant	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gaine obstruée ou filtres colmatés 2. Registre fermé 3. Rotation incorrecte de la turbine 4. Portions de gaine mal emboîtées permettant des fuites d'air 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyer ou changer 2. Contrôler/réparer 3. Contrôler le câblage du moteur 4. Vérifier que les raccords entre les portions de gaine sont bien serrés (appliquer éventuellement du ruban adhésif en toile sur les joints)
Surcharge ou surchauffe du moteur	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bobinage du moteur en court-circuit 2. Rotation incorrecte de la turbine 3. Sur- ou sous-tension secteur 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Changer le moteur 2. Contrôler le câblage du moteur 3. Communiquer avec la compagnie d'électricité

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

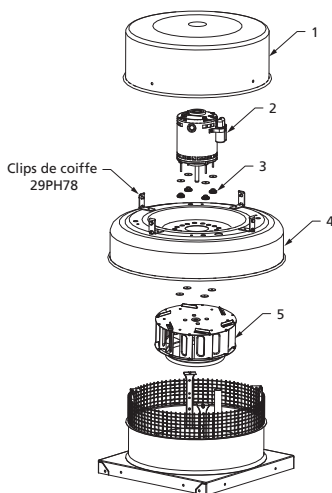
Couper et verrouiller la source d'alimentation avant l'entretien.

⚠ ATTENTION

Un nettoyage irrégulier de la turbine produit un déséquilibre qui provoque des vibrations dans la tourelle.

1. En fonction de l'utilisation, il convient d'établir un calendrier de contrôle régulier pour le nettoyage de la turbine, du caisson et des surfaces avoisinantes.
2. Garder les ouvertures d'admission et les approches de la tourelle propres et non obstruées.
3. Vérifier l'absence de bruits inhabituels durant la marche de la tourelle.
4. Contrôler et resserrer régulièrement toute la visserie.
5. Suivre les instructions du fabricant du moteur concernant sa lubrification.
6. Pour les applications critiques, avoir un moteur de rechange à disposition.

**ILLUSTRATION DES PIÈCES DÉTACHÉES
POUR TOURELLES D'EXTRACTION À
FLUX DESCENDANT CENTRIFUGES À
ENTRAÎNEMENT DIRECT**



**LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES
POUR TOURELLES D'EXTRACTION À
FLUX DESCENDANT CENTRIFUGES À
ENTRAÎNEMENT DIRECT**

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :					Qté
		2RB53	4YC64G	4YC65G	4YC66G	4YC67G	
1	Capot de moteur	21DZ21	21DZ19	21DZ19	21DZ21	21DZ21	1
2	Moteur	1AGF8	4YU32	4YU33	4YU34	4YU34	1
3	Nécessaire isolement	21DZ08	21DZ08	21DZ08	21DZ08	21DZ08	1
4	Coiffe	21DY94	21DZ20	21DZ20	21DY94	21DY94	1
5	Turbine	21DP30	21DY85	21DY86	21DY87	21DY87	1

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :					Qté
		4YC68H	4YC69H	4YC71H	4YC72H	4YC73H	
1	Capot de moteur	21DZ23	21DZ23	21DZ23	21DZ24	21DZ24	1
2	Moteur	4YU19	4YU28	4YU28	6TWL4	4YU20	1
3	Nécessaire isolement	21DY93	21DY93	21DY93	21DY93	21DY93	1
4	Coiffe	21DW43	21DW43	21DW44	21DW47	21DW46	1
5	Turbine	21EC48	21EC48	21DZ46	21DW36	21DZ44	1

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :					Qté
		4YC76J	4YC77J	5DVR5	5DVR6	5DVR7	
1	Capot de moteur	21DZ25	21DZ25	21DZ19	21DZ19	21DZ21	1
2	Moteur	4YU21	4YY55	21DW27	4YU32	1AGF8	1
3	Nécessaire isolement	21DY93	21DY93	21DZ08	21DZ08	21DZ08	1
4	Coiffe	21DW16	21DW16	21DZ20	21DZ20	21DY94	1
5	Turbine	21DW17	21DZ54	21DW32	21DY84	21DW33	1

**Pour commander des pièces détachées,
composer le 1-800-Grainger
24 heures par jour – 365 jours par an**

Fournir les informations suivantes :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description et numéro de pièce comme indiqué sur la liste des pièces

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :					Qté
		5DVR8	5DVR9	5DVT0	5DVT1	5DVT2A	
1	Capot de moteur	21DZ21	21DZ23	21DZ23	21DZ23	21DZ23	1
2	Moteur	21DW28	4YU23	4YU27	4YU23	43Y136	1
3	Nécessaire isolement	21DZ08	21DY93	21DY93	21DY93	21DY93	1
4	Coiffe	21DY94	21DW42	21DW42	21DW44	21DW42	1
5	Turbine	21DW34	21DY91	21DY91	21DZ46	21DY91	1

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :					Qté
		5DVT3A	5DVT4A	6KWK4	6KWK5	6KWK6	
1	Capot de moteur	21DZ23	21DZ24	21DZ23	21DZ23	21DZ23	1
2	Moteur	43Y137	43Y138	4YU19	4YU23	4YU27	1
3	Nécessaire isolement	21DY93	21DY93	21DY93	21DY93	21DY93	1
4	Coiffe	21DW43	21DW45	53F572	21DW43	21DW43	1
5	Turbine	21EC48	29PH76	21DV75	21DV75	21DV75	1

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :					Qté
		6KWK7A	16D527	16D528	16D529	16D530	
1	Capot de moteur	21EA28	21DZ19	21DZ19	21DZ19	21DZ19	1
2	Moteur	21DV61	21DW27	4YU32	4YU32	4YU33	1
3	Nécessaire isolement	21EA25	21DZ08	21DZ08	21DZ08	21DZ08	1
4	Coiffe	21DW16	21DZ20	21DZ20	21DZ20	21DZ20	1
5	Turbine	21DW17	21DW32	21DY84	21DY85	21DY86	1

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :					Qté
		16D531	16D532	16D533	16D534	16D535	
1	Capot de moteur	21DZ21	21DZ21	21DZ21	21DZ21	21DZ23	1
2	Moteur	1AGF8	1AGF8	21DW28	4YU34	4YU27	1
3	Nécessaire isolement	21DZ08	21DZ08	21DZ08	21DZ08	21DY93	1
4	Coiffe	21DY94	21DY94	21DY94	21DY94	21DW42	1
5	Turbine	21DW33	21DP30	21DW34	21DY87	21DY91	1

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :					Qté
		16D536	16D537	16D538	38AX30	38AX31	
1	Capot de moteur	21DZ23	21DZ23	21DZ23	21DZ23	21DZ24	1
2	Moteur	4YU28	4YU28	4YU23	41TL06	41TL06	1
3	Nécessaire isolement	21DY93	21DY93	21DY93	21DY93	21DY93	1
4	Coiffe	21DW43	21DW44	21DW44	21DW44	21DW45	1
5	Turbine	21EC48	21DZ46	21DZ46	21DY09	29PH76	1

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :					Qté
		38AX32	48C188	48C189	48C190	48C192	
1	Capot de moteur	21DZ25	21DZ21	21DZ21	21DZ23	21DZ25	1
2	Moteur	41TL07	43Y135	43Y135	43Y138	43Y139	1
3	Nécessaire isolement	21DY93	21DZ08	21DZ08	21DY93	21DY93	1
4	Coiffe	21DW16	21DY94	21DY94	21DW44	21DW16	1
5	Turbine	21DW17	21DP30	21DW34	21DY09	21DW17	1

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON. Tous les modèles de produits Dayton® couverts dans ce manuel sont garantis par Dayton Electric Mfg. Co. (« Dayton ») au premier utilisateur contre tout défaut de fabrication ou de matériau, dans des conditions d'utilisation normales durant un an à compter de la date d'achat. Si le produit Dayton fait partie d'un ensemble, seul le composant du produit présentant un défaut est couvert par la présente garantie. Tout produit ou toute pièce présentant un défaut de fabrication ou de matériau et retourné(e) à un centre de service agréé désigné par Dayton ou par un représentant désigné de Dayton, port payé, sera à titre de recours exclusif, réparé(e) ou remplacé(e) par un produit neuf ou une pièce neuve, ou par un produit ou une pièce remis à neuf d'utilité égale, ou fera l'objet d'un remboursement intégral, au choix de Dayton ou d'un représentant désigné de Dayton, sans frais. Voir les procédures de réclamation sous garantie limitée sous la rubrique « Service de garantie » ci-après. La présente garantie est annulée en cas de preuve de mésusage, de réparation défectueuse, d'installation défectueuse, d'utilisation abusive ou de modification. La présente garantie ne couvre pas l'usure normale des produits Dayton ou des composants de ces produits, ou des produits ou des composants de ces produits qui sont consommables durant une utilisation normale. La présente garantie limitée donne aux acheteurs des droits spécifiques et il est également possible de bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions.

CLAUSES D'EXONÉRATION DE GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ CONCERNANT TOUS LES CLIENTS POUR TOUS LES PRODUITS

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. DANS LA MESURE PERMISE AU TITRE DE LA LOI APPLICABLE, DAYTON DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE ET INDIRECT. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST DANS TOUS LES CAS LIMITÉE ET NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE GARANTIE. DAYTON S'EST DILIGEMMENT EFFORCÉE D'ILLUSTRER ET DE DÉCRIRE DE MANIÈRE EXACTE LES PRODUITS DE CETTE BROCHURE. CEPENDANT, CES ILLUSTRATIONS ET CES DESCRIPTIONS NE SONT DONNÉES QU'À TITRE D'IDENTIFICATION ET NE GARANTISSENT PAS EXPRESSÉMENT OU IMPLICITEMENT QUE LES PRODUITS SONT DE QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTÉS À UN USAGE PARTICULIER, OU QU'ILS SERONT NECESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS FOURNIES. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLE ÉNONCÉE À LA RUBRIQUE « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS, N'EST FOURNIE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

CONFORMITÉ DU PRODUIT. DANS DE NOMBREUSES JURIDICTIONS, LES CODES ET LES RÉGLEMENTATIONS QUI RÉGISSENT LES VENTES, LA CONSTRUCTION, L'INSTALLATION ET/OU L'UTILISATION DE PRODUITS POUR CERTAINS USAGES PEUVENT ÊTRE DIFFÉRENTS DE CEUX DE RÉGIONS AVOISINANTES. BIEN QUE DAYTON SE SOIT EFFORCÉE DE RENDRE SES PRODUITS CONFORMES À CES CODES, LA SOCIÉTÉ NE PEUT EN GARANTIR LA CONFORMITÉ ET NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE LA MANIÈRE DONT LES PRODUITS SONT INSTALLÉS OU UTILISÉS. AVANT D'ACHETER ET D'UTILISER UN PRODUIT, IL EST CONSEILLÉ D'ÉtudIER LES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ/CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES AINSI QUE LES CODES ET RÉGLEMENTATIONS NATIONAUX ET LOCAUX APPLICABLES, ET DE S'ASSURER DE LA CONFORMITÉ À CES CODES DE CES PRODUITS, DE LEUR INSTALLATION ET DE LEUR UTILISATION.

CONSOMMATEURS SEULEMENT. CERTAINS ASPECTS DES DÉNIS DE GARANTIE NE SONT PAS APPLICABLES AUX PRODUITS DE CONSOMMATION VENDUS AUX CONSOMMATEURS; (A) CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; (B) EN OUTRE, CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS DE LIMITE SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, PAR CONSÉQUENT LA LIMITE SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; ET (C) EN VERTU DE LA LOI, DURANT LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER APPLICABLE AUX PRODUITS DE CONSOMMATION ACHETÉS PAR DES CONSOMMATEURS, EST SUSCEPTIBLE DE NE PAS POUVOIR ÊTRE EXCLUE OU AUTREMENT DÉNIÉE.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE SEULEMENT AUX ACHETEURS AUX ÉTATS-UNIS POUR UNE LIVRAISON À L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS.

SERVICE DE GARANTIE

Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté directement auprès de W.W. Grainger, Inc. (« Grainger »), (i) écrire, téléphoner à la succursale ou visiter la succursale locale de Grainger auprès de laquelle le produit a été acheté ou une autre succursale de Grainger à proximité (consulter le site www.grainger.com pour obtenir la liste des succursales de Grainger); ou (ii) communiquer avec Grainger en se rendant sur le site www.grainger.com et en cliquant sur le lien « Contact Us » en haut de la page, puis sur le lien « Email us »; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté auprès d'un autre distributeur ou d'un autre détaillant, (i) se rendre sur le site www.grainger.com pour obtenir le service de garantie; (ii) écrire, téléphoner à une succursale ou visiter une succursale de Grainger à proximité; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Dans tous les cas, il sera nécessaire de fournir dans la mesure du possible, la date d'achat, le numéro d'origine de la facture, le numéro de stock, une description du défaut et tout autre élément spécifié en vertu de la présente garantie limitée d'un an de Dayton. Il sera peut-être exigé de renvoyer le produit moyennant certains frais pour qu'il soit vérifié. Il est possible d'obtenir un suivi quant aux vérifications et aux modifications en cours par les moyens indiqués. Le titre et le risque de perte passe de l'acheteur au transporteur public lors de la livraison, par conséquent si le produit est endommagé pendant son transport, toute réclamation doit être déposée auprès du transporteur, et non pas auprès du détaillant, Grainger ou Dayton. Pour toute information sur la garantie concernant les acheteurs et/ou une livraison à l'extérieur des États-Unis, utiliser les informations de contact suivantes applicables :

**Dayton Electric Mfg. Co.,
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 États-Unis
ou composer le +1-888-361-8649**